

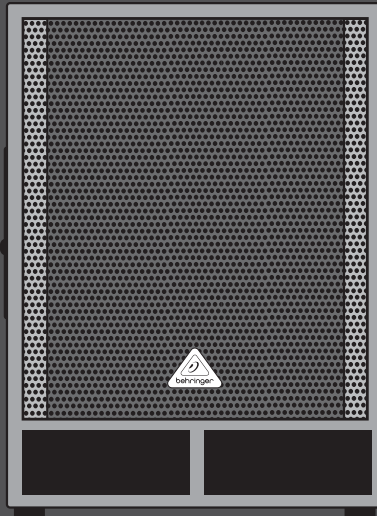
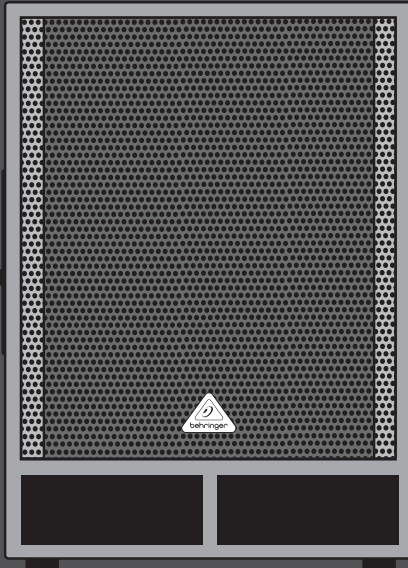
EN

ES

FR

DE

PT



## Quick Start Guide (Check out [behringer.com](http://behringer.com) for Full Manual)



# EUROLIVE VQ1800D/VQ1500D

Professional Active 500-Watt 18"/15" PA Subwoofer with  
Built-In Stereo Crossover



EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



## LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY

TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

ALL RIGHTS RESERVED.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



## NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

EN

ES

**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

**DÉNI LÉGAL**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTÉ AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

TOUS DROITS RÉSERVÉS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Iles Vierges Britanniques

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHENUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGEND EINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGEND EINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

## LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTRADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTA MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

# EUROLIVE VQ1800D/VQ1500D Hook-up

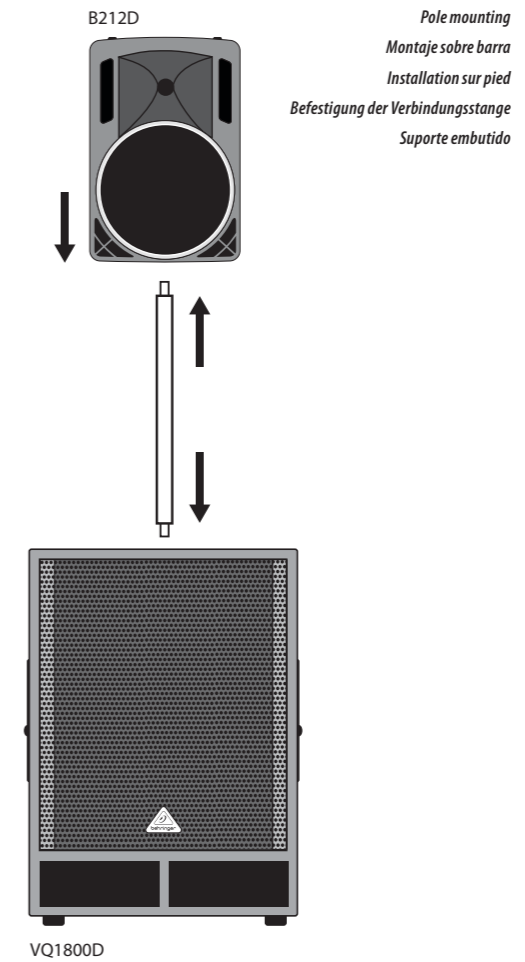
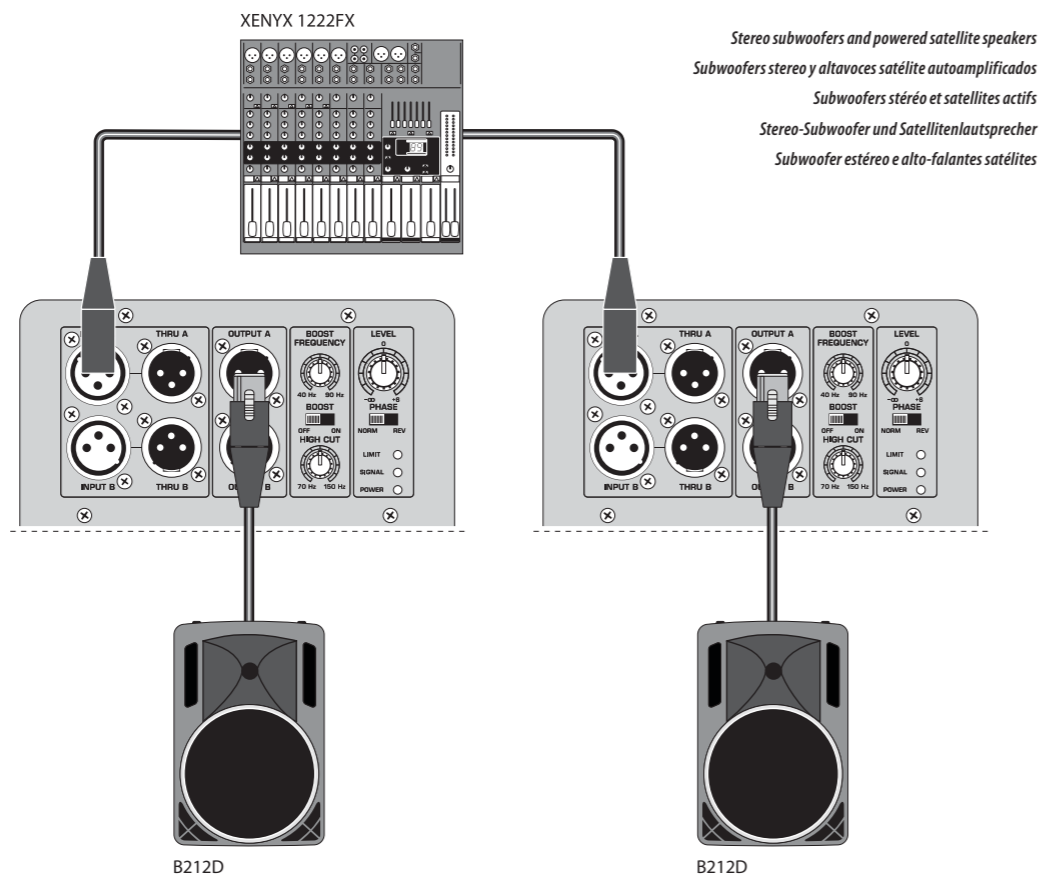
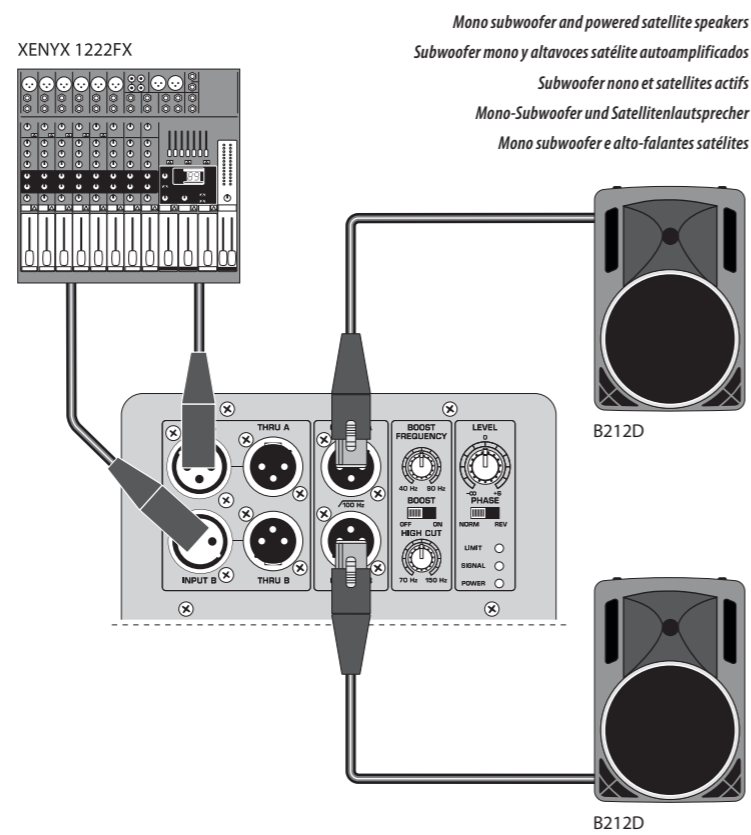
**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**



# EUROLIVE VQ1800D/VQ1500D Controls

**EN Step 2: Controls**

**ES Paso 2: Controles**

**FR Etape 2 : Réglages**

**DE Schritt 2: Regler**

**PT Passo 2: Controlos**

**INPUT** jacks accept audio signals through balanced cables with male XLR plugs.

Las tomas **INPUT** aceptan señales audio procedentes de cables balanceados con conectores XLR macho.

Les entrées **INPUT** peuvent recevoir des signaux audio par des câbles symétriques équipés de connecteurs XLR.

**INPUT**-Buchsen akzeptieren Audiosignale über symmetrische Kabel mit XLR-Steckern.

Jacks de entrada aceitam sinais de áudio através de cabos balanceados com tomadas XLR macho.

**THRU** XLR jacks send out full-range copies of each input signal.

Los conectores XLR **THRU** dan salida a una copia de rango completo de las señales de entrada.

Les sorties **THRU** en XLR transmettent une copie du signal d'entrée.

Die **THRU** XLR-Buchsen führen das ungefilterte Eingangssignal.

**THRU** XLR valetes enviam cópias completas de cada sinal do input.

**OUTPUT** XLR jacks send out filtered copies of each input signal. Each signal is processed through a 100 Hz high-pass filter for use with mid- and high-frequency satellite speakers.

Los conectores XLR **OUTPUT** dan salida a una copia filtrada de las señales de salida. Cada señal es procesada a través de un filtro pasa-altos de 100 Hz para su uso en altavoces satélites de frecuencias agudas y medias.

Les sorties **OUTPUT** XLR transmettent la copie filtrée de chaque signal d'entrée. Chaque signal passe par un filtre passe-haut à 100 Hz pour la restitution des fréquences médiums et hautes par les enceintes satellites.

Die **OUTPUT** XLR-Buchsen führen das mit einem 100 Hz Hochpassfilter bearbeitete Eingangssignal, damit die Satellitenlautsprecher von den niedrigen Frequenzen getrennt betrieben werden können.

**OUTPUT** XLR valetes enviam cópias filtradas de cada sinal do input. Cada sinal é processado por um filtro de 100 Hz, para uso em alto-falantes satélites de alta frequência.

**BOOST FREQUENCY** knob targets a boost frequency between 40 Hz and 90 Hz.

El mando **BOOST FREQUENCY** le permite elegir la frecuencia destino del realce, entre 40 y 90 Hz.

Le bouton **BOOST FREQUENCY** sélectionne la fréquence d'accentuation du signal entre 40 Hz et 90 Hz.

Mit dem **BOOST FREQUENCY**-Knopf kann eine Boost-Frequenz zwischen 40 Hz und 90 Hz justiert werden.

**BOOST FREQUENCY** produto opera em uma frequência entre 40 Hz e 90 Hz.

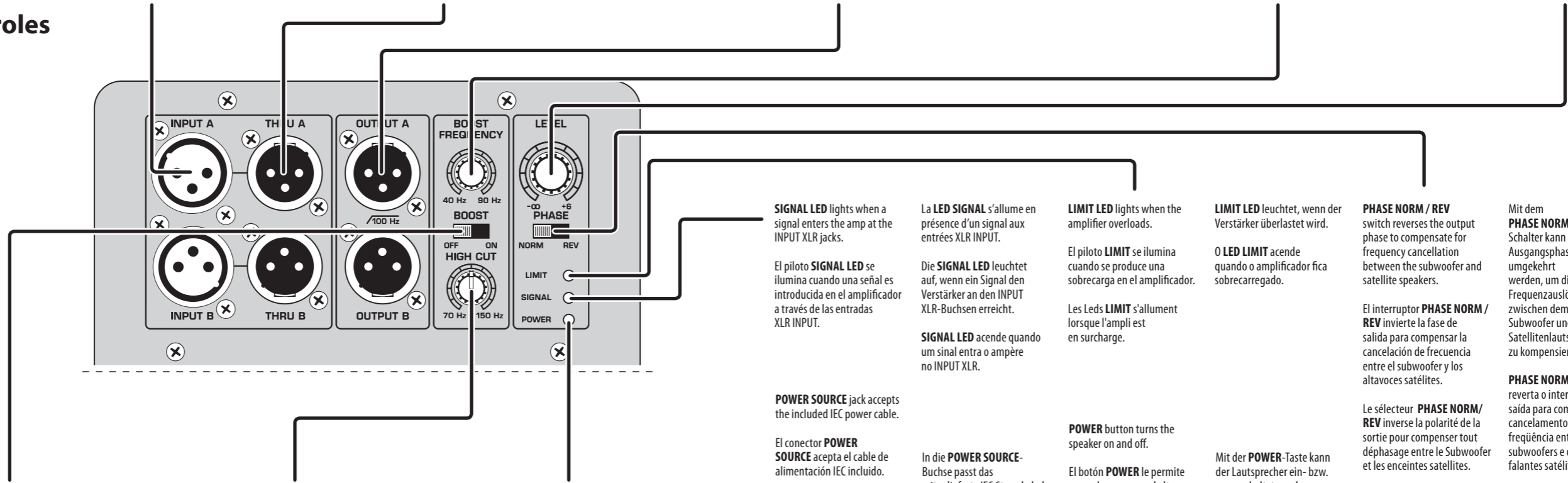
**LEVEL** KNOB controls the input gain.

El mando **LEVEL** controla la ganancia de entrada.

Le bouton **LEVEL** contrôle le gain d'entrée.

Mit dem **LEVEL** KNOB kann die Eingangsverstärkung geregelt werden.

**LEVEL** BOTÃO controla a entrada através do botão de FREQUÊNCIA



**BOOST** switch adds +10 dB of boost to a specific frequency controlled by the BOOST FREQUENCY knob.

El interruptor **BOOST** añade un realce de +10 dB a una frecuencia concreta que es seleccionada con el mando BOOST FREQUENCY.

Le sélecteur **BOOST** accentue le signal de +10 dB sur la fréquence spécifique déterminée par le bouton BOOST FREQUENCY.

Mit dem **BOOST**-Schalter kann +10 dB Boost zu einer spezifischen Frequenz addiert werden, die mit dem BOOST FREQUENCY-Drehknopf justiert wird.

**BOOST** interruptor adiciona impulso de +10 dB em uma específica frequência controlada.

**HIGH CUT** controls the upper corner frequency for the subwoofer's amplifier. This control does not affect the THRU A/B or OUTPUT A/B signals.

**HIGH CUT** controla la máxima frecuencia aguda para el amplificador del subwoofer. Este control no afecta a las señales THRU A/B o OUTPUT A/B.

Le bouton **HIGH CUT** détermine la fréquence de coupure du Subwoofer. Ce réglage n'affecte pas les signaux des sorties THRU A/B ou OUTPUT A/B.

Mit dem **HIGH CUT** kann die obere Eckfrequenz des Verstärkers des Subwoofers geregelt werden. Diese Regelung beeinflusst nicht die THRU A/B- oder OUTPUT A/B-Signale.

**HIGH CUT** controla a parte superior da frequência para o amplificador do subwoofer. Este controle não afeta os sinais THRU A/B ou OUTPUT A/B.

**POWER LED** lights when the speaker is powered up.

El piloto **POWER LED** se ilumina cuando el altavoz está encendido.

La **LED** **POWER** s'allume lorsque l'enceinte est sous tension.

Die **POWER LED** leuchtet auf, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird.

**POWER LED** ascende quando o alto-falante está carregado.

**SIGNAL LED** lights when a signal enters the amp at the INPUT XLR jacks.

El piloto **SIGNAL LED** se ilumina cuando una señal es introducida en el amplificador a través de las entradas XLR INPUT.

**POWER SOURCE** jack accepts the included IEC power cable.

El conector **POWER SOURCE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.

Connectez le cordon secteur fourni à l'embase **POWER SOURCE**.

La **LED** **SIGNAL** s'allume en présence d'un signal aux entrées XLR INPUT.

Die **SIGNAL LED** leuchtet auf, wenn ein Signal den Verstärker an den INPUT XLR-Buchsen erreicht.

**SIGNAL LED** acende quando um sinal entra o ampère no INPUT XLR.

In die **POWER SOURCE**-Buchse passt das mitgelieferte IEC-Stromkabel.

**POWER SOURCE** valete aceita cabo de energia IEC incluso.

**LIMIT LED** lights when the amplifier overloads.

El piloto **LIMIT** se ilumina cuando se produce una sobrecarga en el amplificador.

Les Leds **LIMIT** s'allument lorsque l'ampli est en surcharge.

**POWER** button turns the speaker on and off.

El botón **POWER** le permite encender y apagar el altavoz.

L'interrupteur **POWER** place l'enceinte sous/hors tension.

**LIMIT LED** leuchtet, wenn der Verstärker überlastet wird.

O **LED** **LIMIT** acende quando o amplificador fica sobrecarregado.

Mit der **POWER**-Taste kann der Lautsprecher ein- bzw. ausgeschaltet werden.

**POWER** botão liga e desliga o alto-falante.

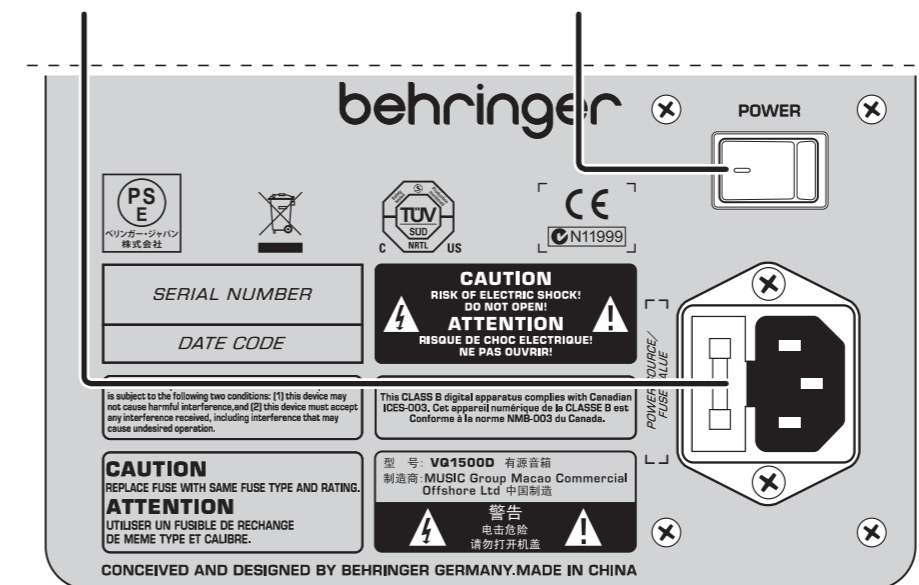
**PHASE NORM / REV** switch reverses the output phase to compensate for frequency cancellation between the subwoofer and satellite speakers.

El interruptor **PHASE NORM / REV** invierte la fase de salida para compensar la cancelación de frecuencia entre el subwoofer y los altavoces satélites.

Le sélecteur **PHASE NORM / REV** inverse la polarité de la sortie pour compenser tout déphasage entre le Subwoofer et les enceintes satellites.

Mit dem **PHASE NORM / REV**-Schalter kann die Ausgangsphase umgekehrt werden, um die Frequenzauslöschung zwischen dem Subwoofer und den Satellitenlautsprechern zu kompensieren.

**PHASE NORM / REV** reverta o interruptor de saída para compensar cancelamento de frequência entre o subwoofers e os alto-falantes satélites.



# EUROLIVE VQ1800D/VQ1500D Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

**1** **EN** Place the speaker(s) in desired locations.  
**ES** Coloque el altavoz(ces) en la posición que quiera.

**FR** Positionnez les enceintes.

**DE** Stellen Sie den (die) Lautsprecher an gewünschten Orten auf.

**PT** Posicione o(s) alto-falante(s) na posição desejada.

**2** **EN** Make all necessary connections. DO NOT turn on the power yet.

**ES** Realice todas las conexiones necesarias, pero NO ENCIENDA las unidades todavía.

**FR** Faites toutes les connexions. NE PLACEZ PAS encore les enceintes sous tension.

**DE** Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her. Schalten Sie den Strom noch NICHT ein.

**PT** Faça todas as conexões necessárias. NÃO ligue ainda.

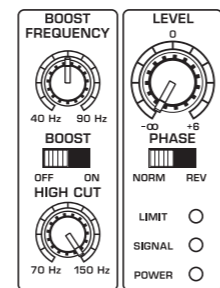
**3** **EN** Set the controls as shown: LEVEL knob full counter-clockwise, HIGH CUT knob full clockwise, BOOST FREQUENCY knob centered, BOOST switch set to the OFF position, and PHASE set to the NORM position.

**ES** Ajuste los controles de la siguiente forma: mando LEVEL en el tope izquierdo, HIGH CUT en el tope derecho, BOOST FREQUENCY en el centro, interruptor BOOST en OFF y PHASE ajustado a la posición NORM.

**FR** Réglez comme indiqué ci-dessous : LEVEL au minimum, HIGH CUT au maximum, BOOST FREQUENCY au centre, sélecteur BOOST en position OFF, PHASE en position NORM.

**DE** Führen Sie die folgenden dargestellten Einstellungen aus: der LEVEL-Drehknopf auf Linksanschlag, der HIGH CUT-Drehknopf auf Rechtsanschlag, der BOOST FREQUENCY-Drehknopf zentriert, der BOOST-Schalter in die OFF-Stellung und PHASE in die NORM-Stellung.

**PT** Ajuste todos os controles: LEVEL virado totalmente para o sentido anti-horário, botão de BOOST FREQUENCY centralizado, BOOST desligado, e FASE na posição NORM.



**4** **EN** Turn on your audio source.

**ES** Active su fuente audio.

**FR** Placez la source audio sous tension.

**DE** Schalten Sie Ihre Audioquelle ein.

**PT** Ligue sua fonte de áudio.

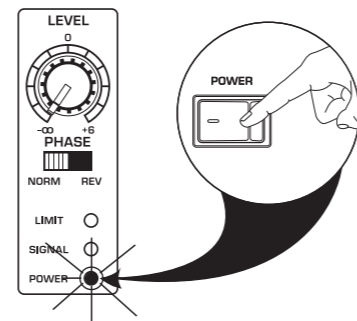
**5** **EN** Turn on your speaker(s) by pressing the POWER SWITCH. The POWER LED will light up.

**ES** Encienda el altavoz(ces) pulsando el interruptor POWER. El piloto POWER se encenderá.

**FR** Placez les enceintes sous tension avec l'interrupteur POWER. La Led POWER s'allume.

**DE** Schalten Sie Ihren bzw. Ihre Lautsprecher durch Drücken des POWER SWITCH ein. Die POWER LED leuchtet auf.

**PT** Ligue seu(s) alto-falante(s) apertando o BOTÃO DE LIGAR. O POWER LED irá ascender.



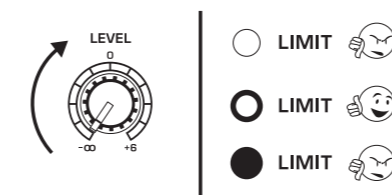
**6** **EN** While playing your audio source, adjust the LEVEL knob to the desired volume level. If the LIMIT LED flashes continuously, turn the LEVEL knob back down until the LIMIT LED only lights occasionally.

**ES** Mientras se reproduce la fuente audio, ajuste el mando LEVEL al nivel de volumen que quiera. Si el piloto LIMIT parpadea de forma continua, reduzca el ajuste del mando LEVEL hasta que el piloto LIMIT solo se ilumine de forma ocasional.

**FR** Avec la source audio en lecture, réglez le bouton LEVEL sur le niveau souhaité. Si la Led LIMIT clignote beaucoup, diminuez le réglage LEVEL jusqu'à ce que la Led LIMIT LED ne s'allume que de temps en temps.

**DE** Spielen Sie Ihre Audioquelle ab und justieren Sie gleichzeitig den LEVEL-Drehknopf bis zur gewünschten Lautstärke. Falls die LIMIT LED ständig blinkt, drehen Sie den LEVEL-Drehknopf zurück nach unten, bis die LIMIT LED nur gelegentlich blinkt.

**PT** Ao tocar sua fonte de áudio, ajuste o botão LEVEL para obter o volume desejado. Se o LIMIT LED estiver piscando constantemente, vire o botão LEVEL para baixo até que o LIMIT LED ascenda ocasionalmente.



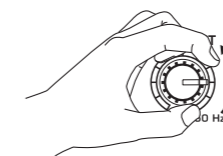
**7** **EN** Slowly rotate the HIGH CUT knob counter-clockwise until you find the best sound balance between the subwoofer and the satellite speakers.

**ES** Gire lentamente el mando HIGH CUT hacia la izquierda hasta que consiga el mejor balance de sonido entre el subwoofer y los altavoces satélites.

**FR** Baissez progressivement le réglage HIGH CUT jusqu'à obtenir le meilleur équilibre sonore entre le Subwoofer et les satellites.

**DE** Drehen Sie langsam den HIGH CUT-Drehknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie die beste Balance zwischen dem Subwoofer und den Satellitenlautsprechern finden.

**PT** Devagar vire o botão HIGH CUT no sentido anti-horário até que você encontre o balanço perfeito entre o subwoofer e os alto-falantes astérites.



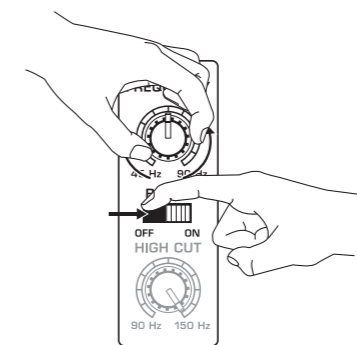
**8** **EN** To further shape the sound, move the BOOST switch to the ON position. Rotate the BOOST FREQUENCY knob until you find a suitable frequency.

**ES** Para un mayor modelado del sonido, coloque el interruptor BOOST en la posición ON. Gire el mando BOOST FREQUENCY hasta que localice una frecuencia adecuada.

**FR** Pour terminer, placez le sélecteur BOOST sur ON. Tournez le potentiomètre BOOST FREQUENCY jusqu'à ce que la fréquence vous convienne.

**DE** Um die Tonqualität weiter zu verbessern, schieben Sie den BOOST-Schalter in die ON-Stellung. Drehen Sie den BOOST-FREQUENCY-Drehknopf bis Sie eine passende Frequenz finden.

**PT** Para balancear o som, coloque o interruptor BOOST na posição LIGADO. Gire o botão BOOST FREQUENCY até encontrar uma frequência adequada.



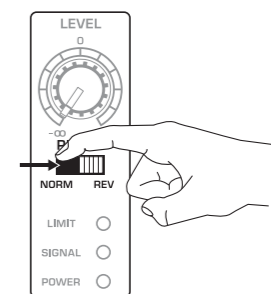
**9** **EN** To compensate for possible phase cancellation between the subwoofer and other speakers in your system, move the PHASE switch from the NORM position to the REV position. Keep the setting which delivers the best-sounding result.

**ES** Para compensar posibles cancelaciones de fase entre el subwoofer y otros altavoces del sistema, pase el interruptor PHASE de la posición NORM a la REV. Deje siempre el ajuste que le ofrezca el mejor resultado sonoro.

**FR** Pour compenser tout déphasage possible entre le Subwoofer et les autres enceintes de votre sonorisation, placez le sélecteur PHASE sur la position REV. Conservez la position qui vous offre le meilleur résultat sonore.

**DE** Um mögliche Phasenauslöschung zwischen dem Subwoofer und anderen Lautsprechern in Ihrem System zu kompensieren, schieben Sie den PHASE-Schalter aus der NORM-Stellung in die REV-Stellung. Behalten Sie die Einstellung, die die beste Tonqualität ergibt.

**PT** Para compensar uma provável queda de fase entre o subwoofer e outros alto-falantes em seu sistema, mova o botão FASE da posição NORM para a posição REV. Mantenha o formato que oferece o melhor áudio.



# EN Specifications

	VQ1800D	VQ1500D
<b>Amplifier</b>		
Maximum output power	500 W *	
<b>Audio Inputs</b>		
Input A / B	XLR, servo-balanced	
Sensitivity	+4 dBu @ 0 dB (center position) for full rated power	
Input impedance	12 kΩ unbalanced, 24 kΩ balanced	
<b>Audio Outputs</b>		
Thru A / B	XLR, servo-balanced	
Output A / B	XLR, servo-balanced	
Output impedance	300 Ω unbalanced, 600 Ω balanced	
High-pass filter	100 Hz, Butterworth, 18 dB slope	
<b>Controls</b>		
Level	-∞ to +6 dB	
Boost frequency	40 Hz – 90 Hz; +10 dB	
Boost	Switchable	
High cut	70 – 150 Hz, Butterworth, 24 dB slope	
Phase	Switchable	
<b>System Data</b>		
Frequency range	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)
Frequency response	60 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)	65 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)
Signal-to-noise (20 Hz to 20 kHz)	>100 dB	
Sound pressure level (half space)	max. 124 dB @ 1 m	max. 122 dB @ 1 m
Woofer	456 mm / 18", 8 Ω	387 mm / 15", 8 Ω
Limiter	Optical	
<b>Indicators</b>		
Signal LED	Green	
Limit LED	Red	
Power LED	Amber	
<b>Circuit Protection</b>		
Amplifier protection	Full short circuit, open circuit, thermal protection	
<b>Power Supply, Voltage (Fuses)</b>		
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	
UK / Australia / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	
Power consumption @ 1/8 max power	110 W	
Mains connection	Standard IEC receptacle	
<b>Dimensions / Weight</b>		
Dimensions (H x W x D)	670 x 528 x 566 mm (26.4 x 20.8 x 22.3")	616 x 490 x 528 mm (24.3 x 19.3 x 20.8")
Weight	38.2 kg (84.1 lbs)	33.1 kg (72.8 lbs)

\*Independent of limiters and driver protection circuits

# EN Especificaciones técnicas

	VQ1800D	VQ1500D
<b>Amplificador</b>		
Potencia de salida máxima	500 W *	
<b>Entradas Audio</b>		
Input A / B	XLR, servo-balanceado	
Sensibilidad	+4 dBu @ 0 dB (posición central) para máxima potencia media	
Impedancia de entrada	12 kΩ no balanceado, 24 kΩ balanceado	
<b>Salidas Audio</b>		
Thru A / B	XLR, servo-balanceado	
Output A / B	XLR, servo-balanceado	
Impedancia de salida	300 Ω no balanceado 600 Ω balanceado	
Filtro pasa-altos	100 Hz, Butterworth, 18 dB pendiente	
<b>Controles</b>		
Nivel	-∞ to +6 dB	
Frecuencia de realce	40 Hz – 90 Hz; +10 dB	
Realce	Conmutable	
Corte de agudos	70 -150 Hz, Butterworth, 24 dB pendiente	
Fase	Conmutable	
<b>Datos del Sistema</b>		
Rango de frecuencia	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)
Respuesta de frecuencia	60 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)	65 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)
Señal-ruido (20 Hz a 20 kHz)	>100 dB	
Nivel de presión sonora (semi-espacio)	Máximo 124 dB @ 1 m	Máximo 122 dB @ 1 m
Woofer	456 mm / 18", 8 Ω	387 mm / 15", 8 Ω
Limitador	Óptico	
<b>Indicadores</b>		
Piloto Signal	Verde	
Piloto Limit	Rojo	
Piloto Power	Naranja	
<b>Protección de Circuitos</b>		
Protección de amplificador	Cortocircuito completo, circuito abierto, protección térmica	
<b>Alimentación, Voltaje (Fusibles)</b>		
EE.UU. / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Japón	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Consumo @ 1/8 de potencia máxima	110 W	
Conexión	Receptáculo IEC standard	
<b>Dimensiones / Peso</b>		
Dimensiones (A x L x P)	670 x 528 x 566 mm (26,4 x 20,8 x 22,3")	616 x 490 x 528 mm (24,3 x 19,3 x 20,8")
Peso	38,2 kg (84,1 lbs)	33,1 kg (72,8 lbs)

\*Independiente de los limitadores y circuitos de protección de cabezales



# Caractéristiques techniques

	VQ1800D	VQ1500D
<b>Amplificateur</b>		
Puissance de sortie maximale	500 W *	
<b>Entrées Audio</b>		
Input A / B	XLR, servo-symétrique	
Sensibilité	+4 dBu à 0 dB (position centrale) à pleine puissance nominale	
Impédance d'entrée	12 kΩ asymétrique, 24 kΩ symétrique	
<b>Sorties Audio</b>		
Thru A / B	XLR, servo-symétrique	
Output A / B	XLR, servo-symétrique	
Impédance de sortie	300 Ω asymétrique, 600 Ω symétrique	
Filtre passe-haut	100 Hz, filtre de Butterworth, pente de 18 dB	
<b>Réglages</b>		
Niveau	-∞ to +6 dB	
Fréquence d'amplification	40 Hz – 90 Hz; +10 dB	
Boost	Commutable	
Coupe-haut	70 – 150 Hz, filtre de Butterworth, pente de 24 dB	
Phase	Commutable	
<b>Données du Système</b>		
Plage de fréquence	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)
Réponse en fréquence	60 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)	65 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)
Rapport signal/bruit (de 20 Hz à 20 kHz)	>100 dB	
Niveau de pression sonore (demi-espace)	max. 124 dB à 1 m	max. 122 dB à 1 m
Woofer	456 mm / 18", 8 Ω	387 mm / 15", 8 Ω
Limiteur	Optique	
<b>Témoins</b>		
Led Signal	Verte	
Led Limit	Rouge	
Led Power	Orange	
<b>Protection des Circuits</b>		
Protection de l'amplificateur	Court-circuit, circuit ouvert, surchauffe	
<b>Alimentation, Tension (Fusibles)</b>		
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Royaume-Uni / Australie / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Corée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Japon	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Consommation électrique à 1/2 de la puissance nominale	110 W	
Connexion au secteur	Embase CEI standard	
<b>Dimensions / Poids</b>		
Dimensions (H x L x P)	670 x 528 x 566 mm (26,4 x 20,8 x 22,3")	616 x 490 x 528 mm (24,3 x 19,3 x 20,8")
Poids	38,2 kg (84,1 lbs)	33,1 kg (72,8 lbs)

\*Indépendant des limiteurs et des circuits de protection des haut-parleurs

# Technische Daten

	VQ1800D	VQ1500D
<b>Verstärker</b>		
max. Ausgangsleistung	500 W *	
<b>Audio-Eingänge</b>		
Eingang A / B	XLR, servo-symmetrisch	
Empfindlichkeit	+4 dBu @ 0 dB (Mitteposition) für volle Nennleistung	
Eingangsimpedanz	12 kΩ unsymmetrisch, 24 kΩ symmetrisch	
<b>Audio-Ausgänge</b>		
Thru A / B	XLR, servo-symmetrisch	
Output A / B	XLR, servo-symmetrisch	
Ausgangsimpedanz	300 Ω unsymmetrisch, 600 Ω symmetrisch	
Hochpass-Filter	100 Hz, Butterworth, 18 dB Flanke	
<b>Regler</b>		
Level	-∞ to +6 dB	
Boost Frequency	40 Hz – 90 Hz; +10 dB	
Boost	schaltbar	
High Cut	70 – 150 Hz, Butterworth, 24 dB Flanke	
Phase	schaltbar	
<b>Systemdaten</b>		
Frequenzbereich	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)
Frequenzgang	60 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)	65 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)
Geräuschspannungsabstand (20 Hz bis 20 kHz)	>100 dB	
Schalldruckpegel (Halbraum)	max. 124 dB @ 1 m	max. 122 dB @ 1 m
Woofer	456 mm / 18", 8 Ω	387 mm / 15", 8 Ω
Limiter	optisch	
<b>Anzeigen</b>		
Signal-LED	grün	
Limit-LED	rot	
Netz-LED	orange	
<b>Schutzschaltung</b>		
Verstärkerschutz	kompletter Schutz vor Kurzschlüssen, offenen Stromkreisen, Überhitzung	
<b>Spannungsversorgung, Spannung (Sicherungen)</b>		
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
UK / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Leistungsaufnahme @ 1/2 max. Leistung	110 W	
Netzanschluss	standard IEC-Anschluss	
<b>Abmessungen / Gewicht</b>		
Abmessungen (H x B x T)	670 x 528 x 566 mm (26,4 x 20,8 x 22,3")	616 x 490 x 528 mm (24,3 x 19,3 x 20,8")
Gewicht	38,2 kg (84,1 lbs)	33,1 kg (72,8 lbs)

\*Unabhängig von Limitern und Treiber-Schutzschaltungen

# Dados técnicos

	VQ1800D	VQ1500D
<b>Amplificador</b>		
Potência de saída máxima	500 W *	
<b>Entradas de Áudio</b>		
Entrada A / B	XLR, servo-simétrico	
Sensibilidade	+4 dBu @ 0 dB (posição central) para potência nominal total	
Impedância de entrada	12 kΩ não balanceada, 24 kΩ balanceada	
<b>Saídas de Áudio</b>		
Thru A / B	XLR, servo-simétrico	
Saída A / B	XLR, servo-simétrico	
Impedância de saída	300 Ω não balanceada, 600 Ω balanceada	
Filtro passa-alta	100 Hz, Butterworth, 18 dB slope	
<b>Controles</b>		
Nível	-∞ to +6 dB	
Aumento de frequência	40 Hz – 90 Hz; +10 dB	
Aumento	Comutável	
Corte de agudos	70 -150 Hz, Butterworth, 24 dB slope	
Fase	Comutável	
<b>Dados do Sistema</b>		
Faixa de frequência	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)	40 Hz – 200 Hz (-10 dB)
Resposta em frequência	60 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)	65 Hz – 150 Hz (+/-3 dB)
Sinal-ruído (20 Hz to 20 kHz)	>100 dB	
Nível de pressão sonora (meio espaço)	Máx. 124 dB @ 1 m	Máx. 122 dB @ 1 m
Woofers	456 mm / 18", 8 Ω	387 mm / 15", 8 Ω
Limitador	Ótico	
<b>Indicadores</b>		
LED Sinal	Verde	
LED Limite	Vermelho	
LED Power	Âmbar	
<b>Proteção do Circuito</b>		
Proteção do amplificador	Curto-circuito completo, circuito aberto, proteção térmica	
<b>Fornecimento de Energia, Voltagem (Fusíveis)</b>		
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Coreia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3,15 A H 250 V)	
Japão	100 V~, 50/60 Hz (T 6,3 A H 250 V)	
Consumo de energia @ 1/3 potência máxima	110 W	
Conexão à rede	Tomada IEC padrão	
<b>Dimensões / Peso</b>		
Dimensões (Alt x Larg x Prof)	670 x 528 x 566 mm (26,4 x 20,8 x 22,3")	616 x 490 x 528 mm (24,3 x 19,3 x 20,8")
Peso	38,2 kg (84,1 lbs)	33,1 kg (72,8 lbs)

\*Independente de limitadores e circuitos de proteção de driver

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

EN

ES

FR

DE

PT

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services US Inc.**  
Address: **18912 North Creek Parkway,  
Suite 200 Bothell, WA 98011,  
USA**  
Phone/Fax No.: **Phone: +1 425 672 0816  
Fax: +1 425 673 7647**

### EUROLIVE VQ1800D/VQ1500D

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT



We Hear You